

VERTRETUNG

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter**

REPRESENTATION

**List
of professional
representatives before the
European Patent Office**

REPRESENTATION

**Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets**

Belgien / Belgium / Belgique**Löschungen / Deletions / Radiations**

Bockstael, Daniel (BE) t
Bureau MFJ Bockstael
13, Arenbergstraat
B—2000 Antwerpen

**Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

Änderungen/ Amendments/ Modifications

Spies, Johannes (DE)
Irmgardstrasse 15
D- 8000 München 71

Zwergel, Wilhelm (DE)
Frühlingstrasse 8
D- 8069 Gerolsbach-Junkenhofen

Löschungen / Deletions / Radiations

Geray, Franz (DE) t
Untere Seestrasse 69
D- 7994 Langenargen

Meurer-Inffeld, Karl-Ludwig Georg (DE) R. 102(1)
Landwehrstrasse 39
D—8000 München 2

Seeliger, Gerhard (DE) - R 102(1)
Rauchstrasse 47
D- 2000 Hamburg 70

Frankreich / France**Änderungen / Amendments / Modifications**

Cournarie, Michèle (FR)
Office Blétry
2, boulevard de Strasbourg
F—75010 Paris

Maurette, Hélène (FR)
15, rue du Simplon
F—75018 Paris

Sauvage, Renée (FR)
Cabinet Sauvage
100 bis, avenue de Saint-Mandé
F—75012 Paris

Löschungen / Deletions / Radiations

Iliovici, Michel (FR)—R. 102(1)
93, rue Gallieni
F- 92100 Boulogne

Italien / Italy / Italie**Änderungen/ Amendments/ Modifications**

Arpesella, Luigi (IT)
Via F. Vismara 30
I—22064 Casatenovo (Como)

Beneduce, Gianna (IT)
c/o Società Italiana Brevetti
Via Carducci, 8
I—20123 Milano

De Carli, Erberto (IT)
Via L. S. Mantegazza, 7
I—20121 Milano

Faraggiana, Vittorio (IT)
Via Mario Pagano, 48/A
I—20145 Milano

Gennari, Marco (IT)
Enichimica
Direzione Ricerca e Sviluppo
Licenze Brevetti e Normative
P. za Boldrini 1
I—20097 San Donato Milanese

Niederlande Netherlands/ Pays-Bas**Änderungen / Amendments / Modifications**

Zwaard, Jacobus Everardus Cornelis (NL)
Neerlandstraat 6
NL—5662 JC Geldrop

Pinckaers, August René (NL) — R 102(1)
Octrooibureau DSM
P.O. Box 9
NL-6160 MA Geleen

Löschungen / Deletions / Radiations

Pieroen, Adrianus Pieter (NL) — R 102(1)
c/o Carel van Bylandtlaan 30
NL—2596 HR 's-Gravenhage

Stegerhoek, Leendert Johannes (NL) — R 102(1)
c/o Carel van Bylandtlaan 30
NL—2596 HR 's-Gravenhage

Schweiz / Switzerland / Suisse**Änderungen / Amendments / Modifications**

Heubeck, Bernhard (DE)
Hug Interlizenz AG
Alte Zürcherstrasse 49
CH—8903 Birmensdorf

Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Andrén, Bertil (SE)
KMW AB
Box 1051
S—651 15 Karlstad

Hedefält, Dag (SE)
Televerkets Hk
Patentkontoret E, 737
Fack
S—123 86 Farsta

Löschungen / Deletions / Radiations

Larfeldt, Nils (SE) t
AB Stockholms Patentbyrå
Zacco & Bruhn
Box 3129
S—103 62 Stockholm

Lettström, Richard Wilhelm (SE) — R. 102(1)
AB Dahis Patentbyrå
Sturegatan 4
S—114 35 Stockholm

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Benson, John Everett (GB)
Raychem
Intellectual Property Law Department
Swan House
37—39 High Holborn
GB—London WC1

Dunlop, John Henderson (GB)
Little Beechmont
Gracious Lane
GB- Sevenoaks Kent TN13 1TH

Jay, Anthony William (GB)
Raychem
Intellectual Property Law Department
Swan House
37—39 High Holborn
GB—London WC1

Jones, David Colin (GB)
Raychem
Intellectual Property Law Department
Swan House
37—39 High Holborn
GB—London WC1

Lander, John Eaton (GB)
69 Belmont Road
GB—Uxbridge Middlesex UB8 1QU

Lupton, Frederick (GB)
A. A. Thornton & Co.
Northumberland House
303—306 High Holborn
GB—London WC1V 7LE

Mack, John Richard (GB)
Imperial Chemical Industries PLC
Legal Department: Patents
PO Box 6
GB- Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 1HD

Richardson, Timothy Hubert Paul (GB)
Raychem
Intellectual Property Law Department
Swan House
37— 39, High Holborn
GB---London WC1

Saul, David Jonathan (GB)
British Aerospace P.L.C.
Corporate Patents Department
Brooklands Road
GB—Weybridge, Surrey KT13 OSJ

Senhenn, Derek Alan (GB)
50 Gerard Road
Barnes
GB—London SW13 9QQ

Squibbs, Robert Francis (GB)
M. J. Stephens & Co.
46 Tavistock Place
GB—Plymouth PL4 8AX

Stott, Michael John (GB)
The Wellcome Foundation Limited
Group Patents & Agreements
Langley Court
GB—Beckenham, Kent BR3 3BS

Wilkins, Peter David (GB)
c/o The Morgan Crucible Company plc
Chariott House
6—12 Victoria Street
GB—Windsor Berkshire SL4 1EP

Williamson, Paul Lewis (GB)
42 Walnut Tree Road
GB—Shepperton Middlesex TW17 OSA

Wood, Peter Worsley Spencer (GB)
Twyford Lodge
Pig Lane
Thorley
GB—Bishop's Stortford, Herts. CM22 7PA

Wright, Peter Alan (GB)
5, Green Lane
Hinton Charterhouse
GB—Nr Bath, Avon BA3 6BL

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Vereinigtes Königreich

Rechtsprechung

Rechtskräftige Entscheidung des Patentamts des Vereinigten Königreichs zur Patentierbarkeit der "zweiten Indikation"

Stichwort: "Hydropyridin (UK)"
UK PatG 1977, §§ 1 (1) a) und b), 1 (2) d), 2 (6), 4 (2), 130 (7)

EPÜ Art. 52 (4), 54 (5)

"Kein Stoffschutz für die zweite Indikation eines bekannten Stoffes" - "Verwendung eines bekannten Stoffes zur Behandlung einer Krankheit" - "Verfahren zur therapeutischen Behandlung des menschlichen Körpers" - "Neuheit" - "Anspruch für die verkaufsfertige Packung mit dem Stoff und Anwendungshinweisen" - "Gebrauchsanweisung als bloße Wiedergabe von Informationen" - "harmonisierende Auslegung des nationalen und europäischen Rechts"

Leitsätze

1. Gemäß §2 (6) PatG 1977 gehört ein bekannter Stoff oder ein bekanntes Stoffgemisch nur dann nicht zum Stand der Technik, wenn die Anwendung dieses Stoffes oder Stoffgemisches in irgendeinem Verfahren zur chirurgischen oder therapeutischen Behandlung des menschlichen oder tierischen Körpers oder in einem Diagnostizierverfahren nicht zum Stand der Technik gehört.

2. Aus den Berichten der Münchner Diplomatischen Konferenz geht hervor, daß sich Artikel 54 (5) EPÜ auf eines der in Artikel 52 (4) EPÜ genannten Verfahren, nicht lediglich auf das besondere Verfahren der streitigen Erfindung bezieht. Nur die erste Anwendung eines bekannten Stoffes in einem therapeutischen Verfahren ist patentierbar, nicht jedoch die zweite Indikation (Sopharma S. A.'s Application [1983] R.P.C. 195).

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

United Kingdom

Case Law

Final decision of the United Kingdom Patent Office regarding the patentability of "second medical use"

Headword: "Hydropyridine (UK)"
Patents Act 1977 sections 1 (1)(a) and (b), 1 (2) (d), 2 (6), 4 (2). 130 (7)

EPC Art. 52 (4), 54 (5)

"No product protection for the second medical use of a known substance" - "Use of a known substance to treat an illness" - "Method for treatment of the human body by therapy" - "Novelty" - "Claim to the commercial package containing the substance together with instructions for its particular use" - "Instructions for use as a mere presentation of information" - "Harmonising interpretation of national and European law"

Headnote

1. According to Section 2 (6) Patents Act 1977, a known substance or composition does not form a part of the state of the art by virtue of that section only if the use of that substance or composition in any method of treatment of the human or animal body by surgery, therapy or diagnosis does not form part of the state of the art.

2. Documents of the Munich Conference show that Art. 54 (5) EPC refers to any method of treatment defined in Art. 52 (4) EPC, not merely to the particular method of the questioned invention. Only the first use of a known substance in a method of therapy is patentable, not a second medical use (Sopharma S.A.'s Application [1983] R.P.C. 195).

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Royaume-Uni

Jurisprudence

Décision définitive de l'Office des brevets du Royaume-Uni concernant la brevetabilité de la "deuxième application thérapeutique"

Référence: "Hydropyridine (UK)"
Loi de 1977 sur les brevets Articles 1^{er} (1) a) et b), 1 (2) d), 2 (6), 4 (2), 130 (7)

Articles 52 (4) et 54 (5) de la CBE

"La deuxième application thérapeutique d'une substance connue ne peut pas être protégée en tant que produit" - "Utilisation d'une substance connue pour traiter une maladie" - "Méthode de traitement thérapeutique du corps humain" - "Nouveauté" - "Revendication ayant pour objet le conditionnement en vue de la vente, contenant la substance et son mode d'emploi" - "Le mode d'emploi, simple présentation d'informations" - "Interprétation visant à harmoniser le droit national et le droit européen"

Sommaire

1. En vertu de l'article 2 (6) de la loi de 1977 sur les brevets, une substance ou composition connue est considérée comme ne faisant pas partie de l'état de la technique uniquement dans le cas où l'utilisation de cette substance ou composition dans toute méthode de traitement chirurgical ou thérapeutique ou dans toute méthode de diagnostic appliquée au corps humain ou animal ne fait pas partie de l'état de la technique.

2. Il ressort des procès-verbaux de la Conférence diplomatique de Munich que l'art. 54 (5) de la CBE vise toute méthode de traitement définie à l'article 52 (4) de la CBE et non pas seulement la méthode particulière, objet de l'invention en cause. Seule est brevetable la première application thérapeutique d'une substance connue, à l'exclusion de la deuxième application (affaire Sopharma S.A. [1983] R.P.C. 195).